

**Lista de lucrări  
ale candidatului Radu Leonard Teampău**

**a) Lista celor maximum 10 lucrări considerate de candidat a fi cele mai relevante pentru realizările profesionale proprii:**

**Articole:**

1. *Limit: an ambiguous dimension even in the theatre / Limita: o dimensiune ambiguă chiar și în teatru* – revista Colocvii teatrale, Iași, 2020, nr. 30, pp. 19-35 și pp. XVII-XXXIII (BDI, CEEOL, ERIH +)
2. *Emergence and Artificial Intelligence in the Performing Arts / Emergență și inteligență artificială în artele spectacolului* – revista Colocvii teatrale, Iași, vol. 12, nr. 1, 2022, pp. 105-113, nr. 33, pp. LXXVII-LXXXVI (BDI, CEEOL, ERIH +)
3. *Identity from a Theatrical Perspective / Identitatea din perspectivă teatrală* – revista Colocvii teatrale, vol. 12, nr. 2, 2022, pp. 78-90, nr. 34, pp. LXX-LXXXII(BDI, CEEOL, ERIH +)
4. *On Theatre-Mirror, Theatre-Hammer, Theatre-Veil in the Romanian Theatre / Despre teatrul oglindă, teatrul-ciocan, teatrul-văl în teatrul românesc* – revista Colocvii teatrale, nr. 35, 2023, pp. CXXX-CXLVIII, (BDI, CEEOL, ERIH +)

**Cărți:**

5. *Nașterea unei pietre – Narațiunea spectaculară din perspectivă regizorală*, Editura Eikon – Școala Ardeleană, Cluj-Napoca, 2016 (CNCS)
6. *Carena în cer – Narațiunea actorului din perspectivă regizorală*, Editura Eikon – Școala Ardeleană, Cluj-Napoca, 2015 (CNCS)

**Capitole în cărți:**

7. capitolul *Matrix of Crisis* în *Values of Ancient Greek Theatre Across Space & Time: Cultural Heritage and Memory*, National and Kapodistrian University of Athens, 2022, pp. 280-285

**Spectacole:**

8. *Maximilian Kolbe* după Eugène Ionesco, Teatrul Național Lucian Blaga Cluj-Napoca, regie, 2000
9. *Îngrijitorul* de Harold Pinter, Teatrul Național Lucian Blaga Cluj-Napoca, regie, 1992

**Scurt metraje:**

10. *Naïve Dream of Love*, scenariu Diana Cozma, scurt-metraj / screendance, IMDB, 2016

**Lista completă de lucrări:**

**b) Teză de doctorat:**

*Narațiunea regizorală / The Stage Director's Narrative*, coordonator științific: prof. univ. dr. Marian Popescu, Universitatea Babeș-Bolyai, 2015

**d) Cărți și capitole în cărți:**

1. *Fly-Butterfly – short plays*, Tellwell Publishing Company, Victoria BC, Canada, 2017
2. *Nașterea unei pietre – Narațiunea spectaculară din perspectivă regizorală*, Editura Eikon – Școala Ardeleană, Cluj-Napoca, 2016
3. *Carena în cer – Narațiunea actorului din perspectivă regizorală*, Editura Eikon – Școala Ardeleană, Cluj-Napoca, 2015
4. *E-mail-uri teatrale*, Editura Eikon – Școala Ardeleană, Cluj-Napoca, 2014
5. *Teatru – trei piese de teatru, (Copii frumoși, În căutarea unui kilogram de trecut, Virusul)* Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2010
6. *Taifasuri mileziene – două piese de teatru, (Lume nebună, Vezi ce vezi)* Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2007
7. capitolul *Matrix of Crisis* în *Values of Ancient Greek Theatre Across Space & Time: Cultural Heritage and Memory*, National and Kapodistrian University of Athens, 2022, pp. 280-285

**Traduceri:**

8. *Semnul crucii* de Gabriel Marcel, traducere împreună cu Francois Breda, Ed. Al. .Stefulescu,Târgu-Jiu, 1996

**e) Articole/studii, publicate în reviste din fluxul științific internațional principal:**

1. *Anti-theatre and Mythic Horizon / Antiteatru și orizont mitic* – revista Colocvii teatrale, Iași, 2017, nr. 24, pp. 27-42 și pp. 182-199 (BDI, CEEOL, ERIH +)
2. *Theatre Performance in Postmodernism / Spectacolul de teatru în postmodernitate*, revista Colocvii teatrale, Iași, 2018, nr. 25, pp. 7-26 și pp. 187-205 (BDI, CEEOL, ERIH +)
3. *Limit: an ambiguous dimension even in the theatre / Limita: o dimensiune ambiguă chiar și în teatru* – revista Colocvii teatrale, Iași, 2020, nr. 30, pp. 19-35 și pp. XVII-XXXIII (BDI, CEEOL, ERIH +)
4. *Emergence and Artificial Intelligence in the Performing Arts / Emergență și inteligență artificială în artele spectacolului* – revista Colocvii teatrale, Iași, vol. 12, nr. 1, 2022, pp. 105-113, nr. 33, pp. LXXVII-LXXXVI (BDI, CEEOL, ERIH +)
5. *Identity from a Theatrical Perspective / Identitatea din perspectivă teatrală* – revista Colocvii teatrale, vol. 12, nr. 2, 2022, pp. 78-90, nr. 34, pp. LXX-LXXXII(BDI, CEEOL, ERIH +)
6. *On Theatre-Mirror, Theatre-Hammer, Theatre-Veil in the Romanian Theatre / Despre teatrul oglindă, teatrul-ciocan, teatrul-văl în teatrul românesc* – revista Colocvii teatrale, Iași, vol. 13, nr. 1, 2023, pp. 123-141, nr. 35, pp. CXXX-CXLVIII, (BDI, CEEOL, ERIH +)
7. *Political Theatre and Melodrama* – revista DramaArt, Timișoara, 2017, nr. 6, pp. 165-184 (BDI, CEEOL)
8. *Perceptions and Appearance in Thomas Bernhard's "Immanuel Kant"*, revista DramArt, Timișoara, 2019, nr. 8, pp. 61-83 (BDI, CEEOL)
9. *Stage Aurality*, revista DramArt, Timișoara, 2021, nr. 10, pp. 39-52 (BDI, CEEOL)

**Articole publicate în reviste cotate BDI nespecificat:**

10. *Teatrul adevărat este teatrul sărac* – interviu cu Jacques Gardel, directorul Centrului de Cercetări Teatrale Arsenic, Lausanne, Elveția – revista Tribuna, Cluj-Napoca, nr. 52 / 1994, p. 28 (BDI - nespecificat)
11. *Arhaic și modern în teatru* – revista Steaua, Cluj-Napoca, 1993, nr. 3-4, p. 68 (BDI – nespecificat)
12. *Filmul suprarealist* – revista Echinox, Cluj-Napoca, 1993, nr. 5 (BDI - nespecificat)

**Articole publicate în reviste de cultură:**

13. *Cine ești dumneata domnule? Pirandello?* – revista Steaua, 1992, Cluj-Napoca, nr. 12, pp. 61-62 (neindexat)
14. *Ioan Groșan: Școala ludică* – revista Steaua, Cluj-Napoca, nr. 4 /1992, p. 40 (neindexat)
15. *Marcel Tohatan: Mass media. [Ed. Ghepardul, 1992].* – revista Steaua, Cluj-Napoca, nr. 5-6, 1992, p. 49 (neindexat)

**g) Alte lucrări și contribuții științifice sau, după caz, din domeniul creației artistice (regia spectacolelor de teatru):**

1. *Nu spui nimic?* de Diana Cozma, spectacol lectură, regia, în cadrul evenimentului organizat de Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Litere Baia Mara, Baia Mare, 2019
2. *Alarmă de gradul 5* de Diana Cozma, spectacol lectură, regia, în cadrul evenimentului organizat de Primăria și Consiliul Local Câmpia Turzii, Palatul Cultural Câmpia Turzii, Asociația Spinwork, 2019
3. *Dăți-mi viața înapoi!* de Diana Cozma, spectacol lectură, regia, în cadrul evenimentului organizat de Primăria și Consiliul Municipal Turda, Casa de Cultură Turda, Galeria de Artă Turda și Asociația Spinwork, 2019
4. *Recunoaște că ești vinovat* de Diana Cozma, spectacol-lectură, Liceul Nicolae Bălcescu Cluj-Napoca, regie, 2019
5. *Şarpele va pierde pariu!* de Diana Cozma, spectacol lectură, regia, în cadrul evenimentului organizat de Editura Școala Ardeleană și Asociația Spinwork Cluj-Napoca, 2019
6. *Fly, Butterfly*, spectacol-lectură, dramaturgie, Bad Icon Production & Renegade Production Theatre, Vancouver, Canada, 2018
7. *Penthouse* de C.C. Buricea-Mlinarcic, Teatrul Național Cluj-Napoca, co-regie, 2008
8. *Europa la purtător* de Cornel Udrea, Studioul de Radio – Tv. Cluj-Napoca, co-regie, 2008
9. *Zadarnicele chinuri ale morții* după W. Shakespeare, UBB Cluj-Napoca, co-regie, 2008
10. *Picnic pe câmpul de luptă* de Fernando Arrabal, UBB Cluj-Napoca, co-regie, 2008
11. *Pușlamaua (Lume nebună)* de Radu Teampau, UBB Cluj-Napoca, co-regie, 2005
12. *Macbett* de Eugene Ionesco, UBB Cluj-Napoca, co-regie, 2005
13. *Fahnen, Musik, Jauchzer, Mordsspektakel* după Conul leonida față cu reacțiunea de I.L. Caragiale, ICR, Viena, Austria, regie, 2005
14. *Cameristele* de Jean Genet, co-regie, UBB Cluj-Napoca, 2005
15. *Hess* de Alina Nelega, regie, UBB Cluj-Napoca, 2005
16. *Vocea umană* de Jean Cocteau, regie, UBB Cluj-Napoca, 2005
17. *Să epilăm spre Vest* de Saviana Stănescu, co-regie, UBB Cluj-Napoca, 2005

18. *Leonce și Lena* după G. Buchner, Teatrul Național Cluj-Napoca, regie, 2002
19. *Metamorfoze*, după Urmuz, regie, UBB Cluj-Napoca, 2002
20. *Weird Words / Cuvinte bizare*, regie, UBB Cluj-Napoca, 2002
21. *Der Tote Tag (Ziua moartă)* de E. Barlach, Teatrul Radu Stanca Sibiu, regie, 2001
22. *Maximilian Kolbe* după Eugené Ionesco, Teatrul Național Cluj-Napoca, regie, 2000
23. *Happy Days (in English)* de Samuel Beckett, Casa Tranzit Cluj-Napoca, regie, 2000
24. *Zile Minunate* de Samuel Beckett, Casa Tranzit Cluj-Napoca, regie, 1999
25. *Neînțelegerea* de Albert Camus, Teatrul de Stat Turda, regie, 1998
26. *Aladin și lampa fermecată* de Constantin Cubleșan, Teatrul de Stat Turda, regie, 1997
27. *Requiem la ghișeu* de Mariana Vartic, Teatrul Tineretului Piatra Neamț, regie, 1997
28. *Hăul* de Christian Palustran, Teatrul de Stat Turda, regie, 1996
29. *A Gondnok (Îngrijitorul)* de Harold Pinter, Teatrul Csiky Gergely Timișoara, regie, 1996
30. *Semnul Crucii* de Gabriel Marcel, Teatrul Elvira Godeanu Tg. Jiu, regie, 1996
31. *Dumbrava minunată* de Horia Bădescu, Teatrul Puck Cluj-Napoca, regie, 1994
32. *Carnavalul Copiilor*, spectacol de stradă, Teatrul Puck Cluj-Napoca, regie, 1994
33. *Scaunele* de Eugene Ionesco, UBB Cluj-Napoca, regie, 1994
34. *Mein Kampf* după George Tabori, Wansee Forum Berlin, regie, 1993
35. *Îngrijitorul* de Harold Pinter, Teatrul Național Cluj-Napoca, regie, 1992

**Alte lucrări și contribuții științifice sau, după caz, din domeniul creației artistice (scurt-metraje):**

36. *Poplars' Lane*, scurt-metraj, a SpinWork production, regie, 2018
37. *Naive Dream of Love*, screendance, a SpinWork production, regie, 2016, IMDB
38. *Two Poems in the Cellar*, scurt-metraj, a SpinWork production, regie, 2015, IMDB

**Alte lucrări și contribuții științifice sau, după caz, din domeniul creației artistice (conducător de workshop):**

39. *Workshop de teatru*, Colegiul Tehnic Victor Ungureanu, Câmpia Turzii, conducător de workshop, 2019
40. *Oniroteatro*, Asociația Spin Work, Cluj-Napoca, conducător de workshop, 2017

**Alte lucrări și contribuții științifice sau, după caz, din domeniul creației artistice (conferințe susținute):**

41. Conferința *Matrix of Crisis* în cadrul *VAST International Theater Conference Values of Ancient Greek Theatre Across Space & Time: Cultural Heritage and Memory*, Atena, 6-7 nov. 2021
42. Conferința *Emergence and Artificial Intelligence in the Performing Arts*, Iași 18-19 martie, 2022

**Alte lucrări și contribuții științifice sau, după caz, din domeniul creației artistice (organizare festivaluri, turnee):**

43. Coordonare și organizare a proiectului *Zilele Odin – pentru o cultură a schimbării*; Cluj-Napoca, 2012
44. Organizare și coordonare a Festivalului de Teatru al Absolventului Festart, 2008
45. Organizare și coordonare a Festivalului de Teatru al Absolventului Galactoria, 2005
46. Organizare și coordonare a turneului Teatrului Arsenic din Lausanne, Elveția, cu spectacolul *Les Larmes d'Eros*, regia Jacques Gardel, Studioul de Radio Cluj; organizarea

și coordonarea workshopului teatral condus de actorii Teatrului Arsenic și de către regizorul Jaqques Gardel, axat pe tehnici corporale și vocale, pentru studenții de la specializarea actorie, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Catedra de Teatru; organizarea reprezentățiilor în Târgu Jiu, Alba Iulia, Cluj-Napoca, 1996

**Coordonare proiecte studențești – scurt metraj:**

1. *Cred – nu cred*, Roman Malai, 2020
2. *B.I.K.U.*, Robert Kocsis, 2019
3. *Cu drag, Moartea*, Ioana Toloargă, 2019
4. *Sunetul care te satură*, Paul Candrea, 2019
5. *Prepubescent*, Sorina Băleanu, 2019
6. *Le spunem fetelor că plecăm*, Roman Malai, 2018